



ALL **DiFFERent.**
ALL TOGETHER.

European Village Renewal Award

EUROPEAN ARGE FOR RURAL DEVELOPMENT AND VILLAGE RENEWAL

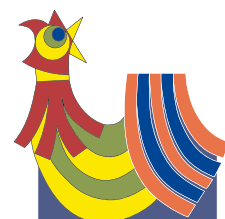
EINLADUNG ZUR PREISVERLEIHUNG

10. bis 12. September 2026

Kostelní Lhota
Mittelböhmen, Tschechische Republik



Central Bohemia Region



EUROPÄISCHE ARGE
LANDENTWICKLUNG
DORFERNEUERUNG

Donnerstag, 10. September 2026

14.00 bis 18.00 Uhr: **Empfang und Registrierung**
☉ in der Volksschule (Kostelní Lhota 5)

14.30 bis 16.00 Uhr: **„Kostelní Lhota stellt sich vor“** – geführter Rundgang durch das Dorf
☉ Treffpunkt: vor dem Rathaus (Kostelní Lhota 6) – in englischer Sprache

16.00 bis 17.30 Uhr: **Workshop** – Juror:innen des European Village Renewal Awards 2026 beleuchten am Beispiel der Projekte und Entwicklungsprozesse in den Teilnehmerorten Trends der dörflichen, kommunalen und interkommunalen Entwicklung, thematisieren besondere Herausforderungen und Chancen, denen die ländlichen Räume Europas in Gegenwart und Zukunft gegenüberstehen, und versuchen, gemeinsam mit Vertreter:innen aus den teilnehmenden Orten Perspektiven und Lösungen zu erarbeiten und aufzuzeigen.
☉ Gemeindezentrum (Kostelní Lhota 82)
– in deutscher und englischer Sprache

17.30 bis 19.00 Uhr: **Open Space** – die Juror:innen stehen für Fragen der Wettbewerbsteilnehmer hinsichtlich der Bewertungen in kleinen Gruppen oder auf Wunsch auch in Einzelgesprächen zur Verfügung – in deutscher und englischer Sprache
☉ Gemeindezentrum (Kostelní Lhota 82)

ab 19.00 Uhr: **Ausstellung „All different. All together.“** – Wettbewerbsteilnehmer stellen sich, ihre Projekte und Produkte vor
☉ in den Pavillons zwischen Rathaus und Festzelt

ab 19.00 Uhr: **Come together**
Willkommensabend mit Live-Musik, DJ und Bewirtung durch örtliche Vereine
☉ im Festzelt

Speisen und Getränke sind an diesem Abend selbst zu bezahlen.

Freitag, 11. September 2026

08.00 bis 09.30 Uhr: Empfang und Registrierung der Gäste (sofern nicht bereits am Vortag erfolgt)
☉ in der Volksschule (Kostelní Lhota 5)

09.00 bis 13.00 Uhr: Die Region Mittelböhmen stellt sich vor – und lädt die Gäste ein, im Zuge von verschiedenen Exkursionen die umliegenden Gemeinden, deren Besonderheiten, Projekte und Maßnahmen kennenzulernen.

Die Kapazitäten für die Exkursionen sind beschränkt, es gilt das Prinzip „first come – first serve“.

08.50 Uhr: Beginn und Treffpunkt für alle Exkursionen

☉ Parkplatz beim Poděbrady See* (Parkoviště jezero Poděbrady) in Poděbrady

- Abfahrt für alle Exkursionen um 9.00 Uhr
- Rückkehr für alle Exkursionen um etwa 13.00 Uhr

**ACHTUNG: Dieser Start- und Schlusspunkt für ALLE Exkursionen befindet sich nicht in Kostelní Lhota, sondern im etwa 7 Kilometer entfernten Poděbrady (wo auch zahlreiche Gäste ihre Unterkunft haben werden). Bitte berücksichtigen Sie dies in jedem Fall bei der Planung.*

Exkursion 1 – Kostelec nad Černými lesy „Historisches Erbe in Wert gesetzt“

– in englischer und tschechischer Sprache

Die Brauerei Černokostelecký erweist sich als ein einzigartiges, sorgsam restauriertes Industrieensemble, das auf eine reiche Brautradition zurückblicken kann. Die Ausstellung im Nationalen Brauereimuseum ist in der Tschechischen Republik einzigartig und präsentiert mehrere technische Anlagen, die auch international außergewöhnlich sind. Während der Führung erhalten Sie auch Einblicke in authentische Brauereibetriebe, lernen die traditionelle Bierherstellung kennen und entdecken eine umfangreiche Sammlung historischer Brauereimaschinen. Den Abschluss bildet ein gemütlicher Aufenthalt in der historischen Brauereigaststätte mit einer kleinen Verkostung regionaler Spezialitäten. Optional kann vor Ort auch ein Mittagessen zum Preis von rund 200 CZK (ca. € 8,50) eingenommen werden (Kartenzahlung möglich).

Exkursion 2 – Přerov nad Labem „Moderne Gemeindeentwicklung in einem traditionsreichem Ort“

– in deutscher Sprache

Diese Tour führt in die Gemeinde Přerov nad Labem, wo die traditionsreiche Geschichte eines der beliebtesten Freilichtmuseen Tschechiens mit modernen Projekten der ländlichen Entwicklung verbunden wird. Stationen sind etwa das preisgekrönte barrierefreie Gemeindezentrum am Salvátorský-Teich, ein energieeffizienter Kindergarten und der innovativen Pol Point, eine unbesetzte digitale Polizeistation. Erhalten Sie vom Bürgermeister der Gemeinde praxisnahe Einblicke, wie Fördermittel erfolgreich für eine nachhaltige Entwicklung,

die Stärkung der Dorfgemeinschaft und die Erhöhung von Lebensqualität und Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt werden können. Im Rahmen der Besichtigung werden kleine Erfrischungen serviert, die von der Gemeindeschule vorbereitet werden.

Exkursion 3 – Tismice und das Weingut Klučov „Lebendige Geschichte als (land-) wirtschaftlicher Motor“

– *in deutscher und englischer Sprache*

Die Exkursion führt zunächst zur romanischen Basilika in Tismice, eines der bedeutendsten tschechischen Baudenkmäler des 12. Jahrhunderts. Die Basilika beeindruckt durch ihr einzigartiges Sandsteinmauerwerk und ein seltenes gotisches Portal. Zum Programm gehört außerdem ein kurzes Orgelkonzert. Die zweite Station der Exkursion bildet der Besuch des familiengeführten Weinguts Klučov, das die jahrhundertealte, aber fast in Vergessenheit geratene Weinbautradition dieses Ortes wiederbelebt hat – eine Tradition, die bis in die Zeit von Karl IV zurückreicht. Im Rahmen der Besichtigung werden kleine Erfrischungen serviert und regionale Weine verkostet.

Exkursion 4 – Kněžice und Senice „Ökologie, Ökonomie und soziale Dorferneuerung in Zusammenspiel“

– *in englischer Sprache*

Kněžice ist die erste energieautarke Gemeinde der Tschechischen Republik und ist insgesamt ein Vorbild für eine ganzheitliche ländliche Entwicklung. Auf dem Besichtigungsprogramm stehen die einzigartige Biogasanlage, Maßnahmen zur Renaturierung sowie verschiedene Gemeinschaftsprojekte, darunter das renovierte Pfarrhaus und Wohnmöglichkeiten für Seniorinnen und Senioren. Außerdem haben Sie die Gelegenheit, Řepánky, eine traditionelle regionale Gebäckspezialität, zu probieren.

Den Abschluss der Exkursion bildet ein Besuch der Konditorei und des Café DORT IT in Senice – hier wurde im Zuge der Dorferneuerung ein erfolgreiches familiengeführtes Unternehmen im ländlichen Raum wiederzubelebt. Im Rahmen der Besichtigung werden vom Café DORT IT kleine Erfrischungen serviert.

Exkursion 5 – Ökozentrum Huslík „Ländliche Entwicklung im Zeichen von Naturschutz und Ressourcenschonung“

– *in englischer Sprache*

Diese Exkursion führt zu Wildtiertrauffangstation und Ökozentrum Huslík, wo auf einem zehn Hektar großen Gelände praxisnahe Lösungen für nachhaltige ländliche Entwicklung und Naturschutz vorgestellt werden. Dabei werden Einblicke in die Arbeit der Wildtiertrauffangstation geboten und umweltfreundliche Technologien wie eine Hackschnitzelheizung, die Nutzung von Regenwasser sowie Maßnahmen zum Landschaftsschutz, darunter das Anlegen von Teichen und Streuobstwiesen mit alten Obstsorten präsentiert.

Zur Exkursion gehört schließlich auch eine Verkostung regionaler Produkte. Freuen Sie sich auf hausgemachten Honig, frische Säfte, regionale Käsespezialitäten und Köstlichkeiten aus dem traditionellen Backofen.

Exkursion 6 – Ostrá „Altes Handwerk und Naturkosmetik als Wirtschaftsmotor“

– in deutscher und englischer Sprache

Besuchen Sie das Botanicus Handwerkszentrum in Ostrá, wo Sie in vergangene Zeiten eintauchen und die Atmosphäre eines mittelalterlichen Marktes hautnah erleben. Das Gelände bietet eine einzigartige Verbindung aus historischen Werkstätten, wo auch Handwerkskünste unter meisterlicher Anweisung ausprobiert werden können, und weitläufigen ökologischen Gärten, in denen Kräuter für die Herstellung der bekannten Naturkosmetik von Botanicus angebaut werden.

Für den Besuch des Geländes ist ein Eintritt von CZK 200,- zu bezahlen (Kartenzahlung möglich). Von der Gemeinde Kostelní Lhota erhalten Sie Wertmarken im Wert von 150 CZK, die Sie als Zahlungsmittel nutzen können – auch um kleine Mahlzeiten, Getränke oder Naturkosmetik-Produkte auf dem Areal zu erwerben.

Die Besichtigung der Handwerkstätten erfolgt individuell, Informationen mit Übersetzungen ins Englische und Deutsche werden auf dem gesamten Areal geboten.

Exkursion 7 – Nymburk und Kersko „Kunst, Kunsthandwerk und Brautradition“

– in deutscher und englischer Sprache

Bei dieser Exkursion steht die Inwertsetzung von Lebensstationen und Wirkungsstätten des tschechischen Schriftstellers Bohumil Hrabal im Zentrum. Den Beginn bildet die historische Brauerei Pivovar Nymburk direkt am Elbeufer, wo Hrabal seine Kindheit verbracht hat und heute Biere nach alten tschechischen Rezepturen gebraut werden – eine Verkostung ist hier selbstverständlich inkludiert. Anschließend geht es zur nahegelegenen Waldhüttensiedlung Kersko, die in den Filmkulisse für den Hrabal-Film „Das Fest der Schneeglöckchen“ bildete und heute touristisch genutzt wird. Danach geht es in das Lesní Atelier Kuba mit Keramikwerkstatt und „Hrabal's Poesieautomat“.

Optional kann zum Abschluss der Exkursion ein regional-traditionelles Mittagessen (Preis ca. CZK 365,- (ca. € 15,-) eingenommen werden – Besonderheit: Es werden Gerichte wie Wildschweinbraten in Hagebuttensauce oder mit Sauerkraut angeboten, die deutliche Anspielungen auf den erwähnten Film sind.

Exkursion 8 – Kostelec nad Černými lesy „Gemeindeentwicklung in historischem Ambiente“

– in englischer und tschechischer Sprache

Diese Exkursion führt nach Kostelec nad Černými lesy. Die vom Bürgermeister der Kleinstadt begleitete Tour beginnt auf dem Marktplatz und mündet im maleischen Schloss, wo eine außergewöhnliche Renaissance-Ausstellung zu besichtigen ist, die sich mit den Adelsfamilien Smiřický und Liechtenstein beschäftigt und auch die Gruft und Kapelle des Hl. Adalbert beinhaltet. Zur Exkursion gehört außerdem der Besuch des modernen interaktiven Lesariums, das auf anschauliche Weise Einblicke in Forstwirtschaft und in die Natur vermittelt.

Ergänzt wird das Programm durch kleine Erfrischungen sowie eine optionale Verkostung mährischer Weine.

Für diese Exkursion wird im Bus ein Unkostenbeitrag in Höhe von CZK 150,- (ca. € 7,-) exkl. Weinverkostung bzw. CZK 450,- (ca. € 20,-) inkl. Weinverkostung eingesammelt.

Exkursion 9 – geführte Radtour auf modernen Radwegen entlang der Elbe

– in deutscher, englischer und tschechischer Sprache

Die geführte Tour führt durch die malerische Landschaft des Elbtals zwischen den Städten Poděbrady und Nymburk und beinhaltet kurze Besichtigungen der Zentren der beiden Kleinstädte sowie weiterer interessanter Orte auf der entlang der Route. Die Tour, die auf gut ausgebauten Radwegen erfolgt, verläuft durchgehend flach und ist auch für Freizeit-Radler ohne sportliche Ambitionen geeignet. Die Länge der Tour wird genauso vor Ort mit den Teilnehmerinnen und Teilnehmern abgestimmt wie ein allfälliger Stopp zur Verpflegung.

ACHTUNG: Es steht nur eine begrenzte Zahl an Leihrädern zur Verfügung.

Die Teilnahme mit eigenen mitgebrachten Fahrrädern ist unbegrenzt möglich.

09.30 und 11.00 Uhr:

„Kostelní Lhota stellt sich vor“ – geführter Rundgang durch das Dorf

📍 Treffpunkt: vor dem Rathaus (Kostelní Lhota 6)

– in englischer Sprache

Mittagsverpflegung:

- teilweise im Rahmen der Exkursionen
- auf dem Festgelände
- lokale und regionale Gastronomie

15.30 bis 18.30 Uhr: **FESTAKT – EV!RA 2026**

ALL DiFFERent. ALL TOGETHER.
Verleihung der European Village Renewal Awards 2026

📍 im Festzelt | ab 14.30 Uhr: Einlass ins Festzelt (Plätze werden zugeteilt)

ab 18.30 Uhr: Ausstellung „All different. All together.“ – Wettbewerbsteilnehmer stellen sich, ihre Projekte und Produkte vor

📍 in den Pavillons zwischen Rathaus und Festzelt

ab 19.30 Uhr: Festbankett und gemeinsames Feiern unter dem Motto „All different. All together.“ – gemeinsames Abendessen, Kennenlernen, Netzwerken, Erfahrungsaustausch, Musizieren, Tanzen, ... mit Live-Musik und DJs

📍 im Festzelt

Die Region Mittelböhmen lädt zum Abendessen. Alle Teilnehmenden erhalten bei der Registrierung Bons für Essen und Getränke.

Samstag, 12. September 2026

09.00 und 11.00 Uhr: **Kostelní Lhota stellt sich vor** – und lädt die Gäste ein, im Rahmen eines geführten Spazierganges den Ort, seine Menschen und die Projekte kennenzulernen – *in englischer und deutscher Sprache*
☉ **Treffpunkt: vor dem Rathaus (Kostelní Lhota 6)**

09.00 bis 13.00 Uhr: **Die Region Mittelböhmen stellt sich vor** – und lädt die Gäste ein, im Zuge von verschiedenen Exkursionen die umliegenden Gemeinden, deren Besonderheiten, Projekte und Maßnahmen kennenzulernen.

Die Kapazitäten für die Exkursionen sind beschränkt, es gilt das Prinzip „first come – first serve“.

08.50 Uhr: **Beginn und Treffpunkt für alle Exkursionen:**

- ☉ **Parkplatz beim Poděbrady See* (Parkoviště jezero Poděbrady) in Poděbrady**
- Abfahrt für alle Exkursionen um 9.00 Uhr
- Rückkehr für alle Exkursionen um etwa 13.00 Uhr

ACHTUNG: Dieser **Start- und Schlusspunkt für ALLE Exkursionen befindet sich nicht in Kostelní Lhota, sondern im etwa 7 Kilometer entfernten Poděbrady (wo auch zahlreiche Gäste ihre Unterkunft haben werden). Bitte berücksichtigen Sie dies in jedem Fall bei der Planung.*

Es werden die Exkursionen 2, 4, 5, 8 und 9 (siehe Programm Freitag) wiederholt.

11.00 bis 11.30 Uhr: **Möglichkeit zur Teilnahme an einem katholischen Gottesdienst**
☉ **in der namensgebenden Kirche (Kostel) in Kostelní Lhota**

Mittagsverpflegung: ☉ **im Festzelt**

ca. 13.30 Uhr: **Offizielle Verabschiedung der Gäste**
☉ **im Festzelt**

ab ca. 14.30 Uhr: Unmittelbar im Anschluss an das offizielle Ende der Preisverleihungsfeierlichkeiten rund um den European Village Renewal Award 2026 beginnt am Samstag danach das **REGIONALE BIERFESTIVAL** mit mehreren Live-Bands und DJs, Bierverkostungen und Rahmenevents.

Die Gemeinde Kostelní Lhota lädt alle Gäste herzlich dazu ein, den Tag oder Abend noch bei diesem Bierfestival gemütlich ausklingen zu lassen.

KOSTELNÍ LHOTA

Ansprechpersonen für alle Belange vor Ort:

Für alle organisatorischen Belange, Rahmenprogramm, Exkursionen, Rundgänge und Präsentationsstände:

Bürgermeister Tomáš Drobny

E-Mail: ou@kostelni-lhota.cz

Hilfe bei Nächtigungen:

Wenn Sie noch keine Quartierbuchungen vorgenommen haben und dabei Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte so rasch wie möglich an Frau Simona Slováková, sie wird Sie bestmöglich bei der Suche nach Unterkünften beraten.

E-Mail: slovakova-simona@seznam.cz

ARGE

Kontaktpersonen in der Europäischen ARGE Landentwicklung und Dorferneuerung:

Theres Friewald-Hofbauer, Geschäftsführerin und Projektleitung

Doris Hofbauer, Projektmanagement

Bettina Schierhuber, Organisatorisches

Beate Schrank, Organisatorisches

Mobil: +43 676 966 73 74

E-Mail: info@landentwicklung.org

www.landentwicklung.org

Legende:

 *Treffpunkt und/oder Veranstaltungsort*

 *Exkursionen/Besichtigungen/Rundgänge*